

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE



UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Woensdag 15 April 1970

WINDHOEK

Wednesday 15 April 1970

No. 3066

INHOUD

CONTENTS

Bladsy/Page

PROKLAMASIES:—

PROCLAMATIONS:

No.	38	Peaie, Distrik Gobabis: Proklamering en Sluiting van
No.	39	Prootpad, Distrik Tsumeb: Deproklamering van
No.	40	Plaas- en Distrikspad, Distrik Otjiwarongo: Proklamering en Sluiting van
No.	41	Plaaspad, Distrik Warmbad: Sluiting van
No.	42	Plaaspad, Distrik Rehoboth: Proklamering en Sluiting van
No.	43	Distrikspad, Distrik Gobabis: Verlagings in Status van
No.	44	Plaaspad, Distrik Outjo: Sluiting van
No.	45	Munisipaliteit Grootfontein: Uitbreiding van Dorpsgrense
No.	46	Munisipaliteit Windhoek: Uitbreiding van Dorpsgrense
No.	R.107	(Republiek) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers 1928: Wysiging van die Tweede Bylae

Roads, District of Gobabis: Proclamation and Closing of	338
Main Road, District of Tsumeb: Deproclamation of	339
Farm and District Roads, District of Otjiwarongo: Proclamation and Closing of	339
Farm Road, District of Warmbad: Closing of	340
Farm Road, District of Rehoboth: Proclamation and Closing of	340
District Road, District of Gobabis: Lowering in Status of	341
Farm Road, District of Outjo: Closing of	341
Municipality of Grootfontein: Extension of Township Boundaries	341
Municipality of Windhoek: Extension of Township Boundaries	342
(Republic) Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Amendment of the Second Schedule	342

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

GOVERNMENT NOTICES:

No.	49	Ordonnansie op Natuurbewaring 1967: Aanstelling van Ere-natuurbewaarders
No.	R.479	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/1/12)
No.	R.480	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/1/13)
No.	R.481	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae 7 (No. 7/3)
No.	R.532	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/1/14)
No.	R.533	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/1/15)
No.	R.534	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/225)
No.	R.535	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/226)
No.	R.536	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/60)

Nature Conservation Ordinance, 1967: Appointment of Honorary Nature Conservators	343
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/1/12)	343
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/1/13)	344
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 7 (No. 7/3)	346
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/1/14)	347
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/1/15)	348
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/225)	351
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/226)	352
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/60)	352

No. R.537	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae 7 (No. 7/4)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 7 (No. 7/4)	354
No. R.557	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/1/16)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/1/16)	354
No. R.558	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae I (No. 1/1/17)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/17)	355

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

No. R.178	(Republiek) S.A. Buro vir Standaarde: Terugtrekking van Standaardspesifikasies
No. R.220	(Republiek) S.A. Buro vir Standaarde: Permitgelde

GENERAL NOTICES:

(Republic) S.A. Bureau of Standards: Withdrawal of Standard Specifications	356
(Republic) S.A. Bureau of Standards: Permit Fees	357

ADVERTENSIES:**ADVERTISEMENTS:** 358**PROKLAMASIES**

DEUR SY EDELE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 38 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die paaie, in die distrik Gobabis, soos beskryf in bylae I hiervan gesluit word, die pad beskryf in bylae II 'n nuwe gedeelte van distrikspad 1601 is en die pad beskryf in bylae III 'n nuwe gedeelte van plaaspad 1602 is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 26ste dag van Februarie 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

BYLAE I.

<i>Beskrywing van pad.</i>	<i>Gedeelte gesluit.</i>
Die pad beskryf as plaaspad 1689 in Bylae I van Proklamasie 31 van 1954.	Van 'n punt op distrikspad 1692 op die plaas Pugeot 462 algemeen noordwaarts oor die plase Pugeot 462, Suiderkruis 936, Burgersdal 455 en Kroonster 448 tot waar dit aansluit by distrikspad 1825 op laasgenoemde plaas.
Die pad beskryf as plaaspad 1602 in Bylae I van Proklamasie 36 van 1956.	Van 'n punt op die westelike grens van die plaas Lowrina 457 algemeen noord-noord-ooswaarts oor die plase Lowrina 457, Mooiplaas 458 en Kaalpoort 451 tot waar dit aansluit by distrikspad 1833 op laasgenoemde plaas.

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 38 of 1970.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the roads, in the district of Gobabis as described in Schedule I hereto shall be closed, the road described in Schedule II shall be a new portion of district road 1601 and the road described in Schedule III shall be a new portion of farm road 1602.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 26th day of February 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE I.

<i>Description of road.</i>	<i>Portion closed.</i>
The road described as farm road 1689 in Schedule I of Proclamation 31 of 1954.	From a point on district road 1692 on the farm Pugeot 462 generally northwards across the farms, Pugeot 462, Suiderkruis 936, Burgersdal 455 and Kroonster 448 to a point where it connects with district road 1825 on the last-mentioned farm.
The road described as farm road 1602 in Schedule I of Proclamation 36 of 1956.	From a point on the western boundary of the farm Lowrina 457 generally north-northeastwards across the farms Lowrina 457, Mooiplaas 458 and Kaalpoort 451 to a point where it connects with district road 1833 on the last-mentioned farm.

Die pad beskryf as distrikspad 1601 in Bylae II van Proklamasie 33 van 1953.

Van 'n punt op distrikspad 1601 op die plaas Burgersdal 455 algemeen ooswaarts oor die plase Burgersdal 455 en Chrisville 456 tot waar dit aansluit by plaaspad 1690 op laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

Nuwe gedeelte van distrikspad 1601.

Van 'n punt op distrikspad 1601 op die plaas Burgersdal 455 algemeen noordwaarts oor die plase Burgersdal 455 en Kroonster 448 om aan te sluit by distrikspad 1825 op laasgenoemde plaas.

BYLAE III.

Nuwe gedeelte van plaaspad 1602.

Van 'n punt op plaaspad 1602 op die plaas Chrisville 456 algemeen weswaarts oor die plase Chrisville 456 en Burgersdal 455 tot waar dit aansluit by distrikspad 1601 op laasgenoemde plaas.

The road described as district road 1601 in Schedule II of Proclamation 33 of 1953.

From a point on district road 1601 on the farm Burgersdal 455 generally eastwards across the farms Burgersdal 455 and Chrisville 456 to a point where it connects with farm road 1690 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II.

New portion of district road 1601.

From a point on district road 1601 on the farm Burgersdal 455 generally northwards across the farms Burgersdal 455 and Kroonster 448 to connect with district road 1825 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE III.

New portion of farm road 1602.

From a point on farm road 1602 on the farm Chrisville 456 generally westwards across the farms Chrisville 456 and Burgersdal 455 to a point where it connects with district road 1601 on the last-mentioned farm.

No. 39 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat 'n Gedeelte van Grootpad 84 in die distrik Tsumeb gedeproklameer word van 'n punt op die westelike grens van die plaas Kleinbegin 941 algemeen weswaarts oor die Etoshawildtuin tot by 'n punt te Namutoni.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 13de dag van Februarie 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrateur

No. 39 of 1970.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that a portion of Main Road 84 in the district of Tsumeb shall be deproclaimed from a point on the western boundary of the farm Kleinbegin 941 generally westwards across the Etosha Game Park to a point at Namutoni.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 13th day of February 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrator

No. 40 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die paaie in die distrik Otjiwarongo soos beskryf in bylae I hiervan gesluit word, die pad soos beskryf in bylae II 'n nuwe gedeelte van distrikspad 2459 is en die pad soos beskryf in bylae III 'n nuwe gedeelte van plaaspad 2458 is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 13de dag van Februarie 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrateur

BYLAE I.

Beskrywing van pad.

Die pad beskryf as plaaspad 2458 in bylae II van Proklamasie 32 van 1955

Geslote gedeelte.

Van 'n punt op distrikspad 2459 op die plaas Okatjise 245 oor die plase Okatjise 245, Okamandumba 261 en Klaarwater 437 tot by 'n

No. 40 of 1970.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the roads in the district of Otjiwarongo as described in Schedule I hereto, shall be closed, the road described in Schedule II hereto shall be a new portion of district road 2459 and the road described in Schedule III shall be a new portion of farm road 2458.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 13th day of February 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrator

SCHEDULE I.

Description of road.

The road described as farm road 2458 in Schedule II of Proclamation 32 of 1955.

Portion closed.

From a point on district road 2459 on the farm Okatjise 245 across the farms Okatjise 245, Okamandumba 261 and Klaarwater 437 to a

punt waar dit aansluit by distrikspad 2454 op laasgenoemde plaas.

Die pad beskryf as distrikspad 2459 in bylae III van Proklamasie 61 van 1954

Van 'n punt op plaaspad 2458 op die plaas Okatjise 245 oor die plase Okatjise 245, Okatjandagi West 259 en Klein Okatjeru 256 tot by 'n punt waar dit aansluit by distrikspad 2463 op laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

Nuwe gedeelte van distrikspad 2459.

Van 'n punt op die plaas Okatjise 245 algemeen noordooswaarts oor die plase Okatjise 245, Okamandumba 261 en Klaarwater 437 tot by 'n punt waar dit aansluit by distrikspad 2454 op laasgenoemde plaas.

BYLAE III.

Nuwe gedeelte van plaaspad 2458.

Van 'n punt op die plaas Okatjise 245 algemeen suid-ooswaarts oor die plase Okatjise 245, Okatjandagi West 259 en Klein Okatjeru 256 tot by 'n punt waar dit aansluit by distrikspad 2463 op laasgenoemde plaas.

No. 41 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat plaaspad 280 in die distrik Warmbad, soos beskryf in bylae III van Proklamasie 6 van 1955, gesluit word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 13de dag van Februarie 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrateur

No. 42 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Rehoboth, soos beskryf in bylae I hiervan gesluit word en die pad beskryf in bylae II 'n nuwe gedeelte van plaaspad 1464 is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 26ste dag van Februarie 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrateur

BYLAE I.

Beskrywing van pad.

Die pad beskryf as plaaspad 1464 in Bylae II van Proklamasie 44 van 1955

Gedeelte gesluit.

Van 'n punt op plaaspad 1464 op die plaas Tew 84 algemeen suidwaarts oor die plase Tew 84 en Rietfontein 85 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

point where it connects with district road 2454 on the last-mentioned farm.

The road described as farm road 2459 in Schedule III of Proclamation 61 of 1954

From a point on farm road 2458 on the farm Okatjise 245 across the farms Okatjise 245, Okatjandagi West 259 and Klein Okatjeru 256 to a point where it connects with district road 2463 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II.

New portion of district road 2459.

From a point on the farm Okatjise 245 generally north-eastwards across the farms Okatjise 245, Okamandumba 261 and Klaarwater 437 to a point where it connects with district road 2454 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE III.

New portion of farm road 2458.

From a point on the farm Okatjise 245 generally south-eastwards across the farms Okatjise 245, Okatjandagi West 259 and Klein Okatjeru 256 to a point where it connects with district road 2463 on the last-mentioned farm.

No. 41 of 1970.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that farm road 280 in the district of Warmbad, as described in schedule III of Proclamation 6 of 1955, shall be closed.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 13th day of February 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrator

No. 42 of 1970.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the district of Rehoboth, as described in Schedule I hereto shall be closed and the road described in Schedule II shall be a new portion of farm road 1464.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 26th day of February 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrator

SCHEDULE I.

Description of road.

The road described as farm road 1464 in Schedule II of Proclamation 44 of 1955

Portion closed.

From a point on farm road 1464 on the farm Tew 84 generally southwards across the farms Tew 84 and Rietfontein 85 to a point on the last-mentioned farm.

BYLAE II.

Nuwe gedeelte van plaaspad 1464.

Van 'n punt op plaaspad 1464 op die plaas Tew 84 algemeen suidweswaarts oor die plase Tew 84, Gedeelte 1 van Kransnek 269, Rietfontein 85, Kransnek 269, Gedeelte 2 genoem Veglus van Onnaams 270, Kransnek 269, Verdruk 268 en Groot Aub 267 om aan te sluit by distrikspad 1320 op laasgenoemde plaas.

No. 43 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat 'n gedeelte van distrikspad 1653 in die distrik Gobabis, in status verlaag word na dié van plaaspad van 'n punt op distrikspad 1643 op die plaas Riverside 200 oor die plase Riverside 200 en Steinhausen 212 tot waar dit aansluit by grootpad 57 op laasgenoemde plaas en dat die gedeelte hernommer word as plaaspad 1739.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 26ste dag van Februarie 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrateur

No. 44 van 1970.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat plaaspad 2740 in die distrik Outjo, soos beskryf in bylae II van proklamasie 56 van 1955, gesluit word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 12de dag van Maart 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrateur

No. 45 van 1970.]

UITBREIDING VAN DORPSGRENSE:
GROOTFONTEIN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 29 (1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) verklaar ek hierby dat die grense van die dorp Grootfontein uitgebrei is om Gedeelte 16 van die plaas Grootfontein Dorp en Dorpsgronde No. 814 geleë in die Registrasie-afdeling B in te sluit.

Hierdie eiendom staan nou bekend as Erf 202, dorp Grootfontein, Uitbreiding 2.

Gegee onder my hand en seël in Swakopmund op hierdie die 21ste dag van Maart 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrateur

SCHEDULE II.

New portion of farm road 1464.

From a point on farm road 1464 on the farm Tew 84 generally southwestwards across the farms Tew 84, Portion 1 of Kransnek 269, Rietfontein 85, Kransnek 269, Portion 2 called Veglus of Onnaams 270, Kransnek 269, Verdruk 268 and Groot Aub 267 to connect with district road 1320 on the last-mentioned farm.

No. 43 of 1970.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that a portion of district road 1653 in the district of Gobabis, be lowered in status to that of farm road from a point on district road 1643 on the farm Riverside 200 across the farms Riverside 200 and Steinhausen 212 to a point where it connects with main road 57 on the last-mentioned farm and that this portion be renumbered as farm road 1739.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 26th day of February 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrator

No. 44 of 1970.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that farm road 2740 in the district of Outjo, as described in Schedule II of Proclamation 56 of 1955, shall be closed.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 12th day of March 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrator

No. 45 of 1970.]

EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES:
GROOTFONTEIN.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 29 (1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) I do hereby declare that the boundaries of the township of Grootfontein have been extended to include Portion 16 of the farm Grootfontein Town and Townlands No. 814 situate in the Registration Division B.

The property is now known as Erf 202, township of Grootfontein, Extension 2.

Given under my hand and seal in Swakopmund on this the 21st day of March 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,

Administrator

No. 46 van 1970.]

UITBREIDING VAN DORPSGRENSE: WINDHOEK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 29 (1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) verklaar ek hierby dat die grense van die dorp Windhoek uitgebrei is om Ge-deeltes 109, 110, 111 en 112 van die plaas Windhoek Dorp en Dorpsgronde No. 31 geleë in die Registrasie-afdeling K in te sluit.

Hierdie eiendomme staan nou bekend as Erwe 5502, 5503, 5504 en 5505, onderskeidelik, dorp Windhoek.

Gegee onder my hand en seël in Swakopmund op hierdie die 21ste dag van Maart 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK
VAN SUID-AFRIKA.

No. R. 107 van 1970 (Republiek).]

WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE VAN DIE WET
OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928
(WET NO. 13 VAN 1928).

Kragtens artikel 95 (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), wysig ek hierby op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, die Tweede Bylae van genoemde Wet, afgekondig by Proklamasie 332 van 1963, soos volg:—

Deur die vervanging van „Apteker R6.00” onder die opskrif „Herstelling van ’n naam op ’n register ingevolge artikel *seventien* — ” deur „Apteker R17.50”.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negende dag van Maart Eenduisend Negehoender en Sewentig.

J. J. FOUCHÉ,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
C. DE WET.

No. 46 of 1970.]

EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES:

WINDHOEK.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 29 (1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) I do hereby declare that the boundaries of the township of Windhoek have been extended to include Portions 109, 110, 111 and 112 of the farm Windhoek Town and Townlands No. 31 situate in the Registration Division K.

The properties are now known as Erven 5502, 5503, 5504 and 5505, respectively, township of Windhoek.

Given under my hand and seal in Swakopmund on this the 21st day of March 1970.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.

No. R. 107 of 1970 (Republic).]

AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE TO THE
MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928
(ACT NO. 13 OF 1928).

Under the powers vested in me by section 95 (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and on the recommendation of the South African Pharmacy Board, I hereby amend the Second Schedule to the said Act, published under Proclamation 332 of 1963, as follows:

By the substitution for “Chemist and druggist R6.00” under the heading “Restoration of name to register under section *seventeen* — ” of “Chemist and druggist R17.50”.

Given under my Hand and Seal of the Republic of South Africa at Pretoria, this Ninth day of March One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ,
State President.

By order of the State President-in-Council
C. DE WET.

Goewermementskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermementskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 49.]

[15 April 1970

No. 49.]

[15 April 1970

AANSTELLING VAN ERE-NATUURBEWAARDERS.

APPOINTMENT OF HONORARY NATURE CONSERVATORS.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 71 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) mnre. H. A. Böttger, L. M. Hesse en J. Migeotte as Ere-natuurbewaarders vir die Gebied Suidwes-Afrika aan te stel.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 71 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) to appoint Messrs. H. A. Böttger, L. M. Hesse and J. Migeotte as Honorary Nature Conservators for the Territory of South West Africa.

No. R. 479 (Republiek).]

[26 Maart 1970

No. R. 479 (Republic).]

[26 March 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/12).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/12).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

I, NICOLAAS DIEDERICHs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHs,
Minister van Finansies.

N. DIEDERICHs,
Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
13.03 Deur subpos No. 13.03.90 deur die volgende te vervang:				
„13.03.85 Agar-agar	lb.	300c per kg. min 60 per-sent van die prys v.a.b.		
13.03.90 Ander natuurlike slymgomme en plantaardige bindmiddels	lb.	vry		

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
13.03 By the substitution for subheading No. 13.03.90 of the following:				
“13.03.85 Agar-agar	lb.	300c per kg. less 60 per cent of the f.o.b. price		
13.03.90 Other natural mucilages and vegetable thickeners	lb.	free		

OPMERKING — Die reg op agar-agar word gewysig van vry na 300c per kg. min 60 persent van die prys v.a.b.

NOTE — The duty on agar-agar is amended from free to 300c per kg. less 60 per cent of the f.o.b. price.

No. R. 480 (Republiek).]

[26 Maart 1970

No. R. 480 (Republic).]

[26 March 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/13).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
84.06 Deur subposte Nos. 84.06.20, 84.06.30, 84.06.40, 84.06.60, 84.06.70, 84.06.80, 84.06.85 en 84.06.90 deur die volgende te vervang:				
„84.06.20 Buiteboordenjins en onderdele daarvan	getal	10%		
84.06.30 Aandryfenjins vir skepe en bote (uitge- sonderd buiteboord- enjins) en onderdele daarvan	getal	20%		
84.06.40 Enjins (uitgesonderd onderdele daarvan) geskik vir gebruik slegs of hoofsaaklik in trekkers (uitgeson- derd padtrekkers) of padrollers:				
.10 Binnebrandkom- pressie-ontstekings (diesel)-enjins van minstens 75 bruto rpk. maar hoog- stens 140 bruto rpk.	getal	25%		
.90 Ander	getal	vry		
84.06.60 Spoorweglokomotief- enjins (uitgesonderd onderdele daarvan):				
.10 Binnebrandkom- pressie-ontstekings (diesel)-enjins van minstens 75 bruto rpk. maar hoog- stens 140 bruto rpk.	getal	30%	25% (V.K.)	
.90 Ander	getal	5%	vry (V.K.)	
84.06.70 Vaste enjins (uitge- sonderd onderdele daarvan):				

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/13).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV M.F.N.	V Preferential
84.06 By the substitution for subheading Nos. 84.06.20, 84.06.30, 84.06.40, 84.06.60, 84.06.70, 84.06.80, 84.06.85 and 84.06.90 of the following:				
„84.06.20 Outboard engines and parts thereof	no.	10%		
84.06.30 Propulsion engines for ships and boats (excluding outboard engines) and parts thereof	no.	20%		
84.06.40 Engines (excluding parts thereof) suit- able for use solely or principally with trac- tors (excluding road tractors) or road rol- lers:				
.10 Internal combus- tion compression ignition (diesel) engines of not less than 75 gross b.h.p. but not exceeding 140 gross b.h.p.	no.	25%		
.90 Other	no.	free		
84.06.60 Railway locomotive engines (excluding parts thereof):				
.10 Internal combus- tion compression ignition (diesel) en- gines of not less than 75 gross b.h.p. but not ex- ceeding 140 gross b.h.p.	no.	30%		25% (U.K.)
.90 Other	no.	5%		free (U.K.)
84.06.70 Stationary engines (excluding parts thereof):				

.10 Binnebrandkom- pressie-ontstekings (diesel)-enjins van minstens 75 bruto rpk. maar hoog- stens 140 bruto rpk.	getal	25%		.10 Internal combus- tion compression ignition (diesel) engines of not less than 75 gross b.h.p. but not ex- ceeding 140 gross b.h.p.	no.	25%	
.90 Ander	getal	vry		.90 Other	no.	free	
84.06.80 Motorfietsenjins en onderdele daarvan	getal	20%	15% (V.K.)	84.06.80 Motor cycle engines and parts thereof	no.	20%	15% (U.K.)
84.06.85 Enjins uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met mo- torvoertuie (uitgeson- derd motorfietse en trekkers wat nie pad- trekkers is nie) en onderdele daarvan:				84.06.85 Engines identifiable for use solely or prin- cipally with motor vehicles (excluding motor cycles and trac- tors other than road tractors) and parts thereof:			
.10 Ongemasjineerde onderdele van ge- gote metaal	getal	10%		.10 Unmachined parts of cast metal	no.	10%	
.20 Suikers en suier- ringe (uitgeson- derd dié van onge- masjineerde ge- gote metaal)	getal	20%		.20 Pistons and piston rings (excluding those of unmachin- ed cast metal)	no.	20%	
.30 Binnebrandkom- pressie-ontstekings (diesel)-enjins van minstens 100 bruto rpk. maar hoog- stens 150 bruto rpk.	getal	25%		.30 Internal combus- tion compression ignition (diesel) engines of not less than 100 gross b.h.p. but not ex- ceeding 150 gross b.h.p.	no.	25%	
.90 Ander	getal	20%		.90 Other	no.	20%	
84.06.90 Ander binnebrand- kompressie-ontste- kings (diesel)-enjins van minstens 75 bruto rpk. maar hoogstens 140 bruto rpk. (uitge- sonderd onderdele daarvan)	getal	25%		84.06.90 Other internal com- bustion compression ignition (diesel) engines of not less than 75 gross b.h.p. but not exceeding 140 gross b.h.p. (excluding parts thereof)	no.	25%	
84.06.92 Onderdele van trek- kerenjins (uitgeson- derd padtrekker- enjins):				84.06.92 Parts of tractor engines (excluding road tractor engines):			
.10 Diesel		vry		.10 Diesel		free	
.90 Ander		vry		.90 Other		free	
84.06.94 Onderdele van spoor- weglokomotief enjins		5%	vry (V.K.)	84.06.94 Parts of railway loco- motive engines		5%	free (U.K.)
84.60.96 Onderdele van vaste enjins::				84.06.96 Parts of stationary engines:			
.10 Diesel		vry		.10 Diesel		free	
.90 Ander		vry		.90 Other		free	
84.06.98 Onderdele van ander enjins		20%"		84.06.98 Parts of other engines		20%"	

OPMERKING — Die reg op onderdele van sekere binne-
brandsuierenjins word verlaag in die mate aangetoon.

NOTE — The duty on parts of certain internal combus-
tion piston engines is reduced to the extent indicated.

No. R. 481 (Republiek).]

[26 Maart 1970

No. R. 481 (Republic).]

[26 March 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 7 (NO. 7/3).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 7 (NO. 7/3).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 7 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang van 1 April 1970.

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 7 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto with effect from the 1st April, 1970.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	I	II	III	IV
Item	Verkoopregitem Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting	Mate van Terug- betaling	Item	Sales Duty Item Tariff Heading and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund
709.01	Deur die item deur die vol- gende te vervang:			709.01	By the substitution for the item of the following:		
	„709.01 Verkoopreggoedere ingevoer Volle reg” deur persone wie se persele as spesiale doeane-en-aksynspak- hulse vir verkoopregdoeleindes gelisensieer is, die volgende:				“709.01 Sales duty goods imported by Full duty” persons whose premises are licensed as special customs and excise warehouses for sales duty purposes the following:		
	144.00/71.01 Pêrels, bewerk, maar nie ge- monteer, geset of geryg nie (uitgesonderd ongegradeerde pêrels tydelik geryg om ver- voer te vergemaklik)				144.00/71.01 Pearls, worked, but not mounted, set or strung (ex- cluding ungraded pearls tem- porarily strung for con- venience of transport)		
	144.00/71.02 Edel- en halfedelstene, geslyp of andersins bewerk, maar nie gemonteer, geset of geryg nie (uitgesonderd ongegradeerde stene tydelik geryg om ver- voer te vergemaklik)				144.00/71.02 Precious and semi-precious stones, cut or otherwise work- ed, but not mounted, set or strung (excluding ungraded stones temporarily strung for convenience of transport and industrial diamonds)		
	144.00/71.12 Juweliersware en onderdele daarvan, van edelmetaal				144.00/71.12 Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal		
	144.00/71.13 Artikels van goudsmids- of silwersmidswerk en onderdele daarvan, van edelmetaal, nie elders in hierdie item vermeld of ingesluit nie				144.00/71.13 Articles of goldsmiths’ or sil- versmiths’ wares and parts thereof, of precious metal, not elsewhere specified or included in this item		
	144.00/71.14 Ander artikels van edelmetaal (uitgesonderd artikels van ’n soort gewoonlik in laborato- riums en die nywerheid ge- bruik)				144.00/71.14 Other articles of precious me- tal (excluding articles of a kind commonly used in labo- ratories and industry)		
	144.00/71.15 Artikels wat geheel uit pêrels bestaan				144.00/71.15 Articles consisting entirely of pearls		

OPMERKING — Artikels van gewalste edelmetaal en artikels van onedelmetaal of gewalste edelmetaal geset met pêrels of edel- of halfedelstene word uit die kortingbepaling uitgesluit.

NOTE — Articles of rolled precious metal and articles of base metal or rolled precious metal set with pearls or precious or semi-precious stones are excluded from the rebate provision.

No. R. 532 (Republiek).]

[3 Maart 1970

No. R. 532 (Republic).]

[3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/14).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/14).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
51.04 Deur na subpos No. 51.04.90.20 die volgende in te voeg: „30 Ander, van selluloseiese vesels, met 'n Jacquardbinding of geweef van garings van verskillende kleure, met 'n gewig per vk. jt. van minstens 5 oz. en 'n waarde vir belastingdoel-eindes per vk. jt. van minstens 40c	vk. jt.	10% of 15c per vk. jt.	10% of 12c per vk. jt.”	
56.05 Deur subpos No. 56.05.50 deur die volgende te vervang: „56.05.50 Ander garing van sintetiese vesels (uitgesonderd garing van poli-estervesels en enkelgaring met 'n katoennommer van 12's of growwer en garing van sodanige enkelgaring gevou)	lb.	10%	5%”	
56.07 Deur na subpos No. 56.07.90.20 die volgende in te voeg: „30 Ander, van selluloseiese vesels, met 'n Jacquardbinding of geweef van garings van verskillende kleure, met 'n gewig per vk. jt. van minstens 5 oz. en 'n waarde vir belastingdoel-eindes per vk. jt. van minstens 40c	vk. jt.	10% of 15c per vk. jt.	10% of 12c per vk. jt.”	

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
51.04 By the insertion after subheading No. 51.04.90.20 of the following: “30 Other, of cellulosic fibres, in a Jacquard weave or woven from yarns of different colours, of a weight per sq. yd. of 5 oz. or more and of a value for duty purposes per sq. yd. of 40c or more	sq. yd.	10% or 15c per sq. yd.	10% or 12c per sq. yd.”	
56.05 By the substitution for subheading No. 56.05.50 of the following: “56.05.50 Other yarn of synthetic fibres (excluding yarn of polyester fibres and single yarn with a cotton count of 12's or coarser and yarn folded from such single yarn)	lb.	10%	5%”	
56.07 By the insertion after subheading No. 56.07.90.20 of the following: “30 Other, of cellulosic fibres, in a Jacquard weave or woven from yarns of different colours, of a weight per sq. yd. of 5 oz. or more and of a value for duty purposes per sq. yd. of 40c or more	sq. yd.	10% or 15c per sq. yd.	10% or 12c per sq. yd.”	

- OPMERKINGS —
- NOTES —
1. Spesifieke voorsiening, teen 'n skaal van reg van 10% of 15c per vk. jt. (Algemeen) en 10% of 12c per vk. jt. (M.B.N.), word gemaak vir sekere stowwe van selluloseiese vesels met 'n Jacquardbinding of geweef van garings van verskillende kleure.

1. Specific provision, at a rate of duty of 10% or 15c per sq. yd. (General) and 10% or 12c per sq. yd. (M.F.N.), is made for certain fabrics of cellulosic fibres in a Jacquard weave or woven from yarns of different colours.
2. Garing van poli-estervesels word by die voorsiening by subpos No. 56.05.50 uitgesonder en is nou by subpos No. 56.05.90 indeelbaar teen 'n reg van 25% (Algemeen) en 20% (M.B.N.).

2. Yarn of polyester fibres is excluded from the provision of subheading No. 56.05.50 and is now classifiable under subheading No. 56.05.90 at a rate of duty of 25% (General) and 20% (M.F.N.).

No. R. 533 (Republiek).]

[3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/15).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.45 Deur tariefpos No. 84.45 deur die volgende te vervang:				
„84.45 Masjiengereedskap vir die bewerking van metaal of metaalkarbiede (uitgesonderd masjiene in pos No. 84.49 of 84.50 vermeld):				
84.45.10 Draaibanke:				
.10 Outomatiese draaibanke	getal	vry		
.20 Draaibanke van die rewolwertipes	getal	vry		
.30 Senterdraaibanke	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.15 Skaaf-, sterkarm-skaaf- en gleuf-masjiene:				
.10 Skaafmasjiene	getal	vry		
.20 Sterkarmskaaf-masjiene	getal	vry		
.30 Profielruim-masjiene	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.20 Frees- en boormasjiene:				
.10 Universele freesmasjiene	getal	vry		
.20 Vertikale en rewolwerfrees-masjiene	getal	vry		
.30 Horisontale frees- en boormasjiene	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		

No. R. 533 (Republic).]

[3 April 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/15).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
84.45 By the substitution for tariff heading No. 84.45 of the following:				
84.45 Machine-tools for working metal or metallic carbides (excluding machines falling within heading No. 84.49 or 84.50):				
84.45.10 Lathes:				
.10 Automatic lathes	no.	free		
.20 Lathes of the capstan and turret types	no.	free		
.30 Centre lathes	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.15 Planing, shaping and slotting machines:				
.10 Planers	no.	free		
.20 Shapers	no.	free		
.30 Broaching machines	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.20 Milling and boring machines:				
.10 Universal milling machines	no.	free		
.20 Vertical and turret milling machines	no.	free		
.30 Horizontal milling and boring machines	no.	free		
.90 Other	no.	free		

84.45.25 Slyp- en vylmasjiene:			84.45.25 Grinding and filing machines:		
.10 Silindriese slyp- masjiene	getal	vry	.10 Cylindrical grind- ing machines	no.	free
.20 Vlakslypmasjiene	getal	vry	.20 Surface grinding machines	no.	free
.30 Vylmasjiene	getal	vry	.30 Filing machines	no.	free
.90 Ander	getal	vry	.90 Other	no.	free
84.45.30 Boor-, tap- en ruim- masjiene:			84.45.30 Drilling, tapping and reaming machines:		
.10 Radiale tipe	getal	vry	.10 Radial type	no.	free
.20 Enkelspilmasjiene (uitgesonderd radiale tipe)	getal	vry	.20 Single spindle machines (excluding radial type)	no.	free
.30 Meerspilmasjiene (uitgesonderd radiale tipe)	getal	vry	.30 Multi-spindle machines (excluding radial type)	no.	free
.90 Ander	getal	vry	.90 Other	no.	free
84.45.35 Hidrouliese en druk- lugperse:			84.45.35 Hydraulic and pneumatic presses:		
.10 Hidrouliese perse	getal	vry	.10 Hydraulic presses	no.	free
.20 Druk lugperse	getal	vry	.20 Pneumatic presses	no.	free
84.45.40 Meganiese perse:			84.45.40 Mechanical presses:		
.10 Trekperse (uitgesonderd draadtrekperse)	getal	vry	.10 Drawing presses (excluding wire drawing presses)	no.	free
.20 Rig- en buigperse (uitgesonderd plaatbuigperse)	getal	vry	.20 Straightening and bending presses (excluding plate bending presses)	no.	free
.30 Plaatbuigperse (met inbegrip van gewone buigperse)	getal	vry	.30 Plate bending presses (including pressbrakes)	no.	free
.40 Ekstrusieperse	getal	vry	.40 Extruding presses	no.	free
.90 Ander	getal	vry	.90 Other	no.	free
84.45.45 Wals- en vorm- masjiene:			84.45.45 Rolling and forming machines:		
.10 Plaatwalsmasjiene	getal	vry	.10 Plate rolling machines	no.	free
.20 Profiel- en pyp- walsmasjiene	getal	vry	.20 Section and pipe rolling machines	no.	free
.30 Skroefdraadwals- masjiene	getal	vry	.30 Thread rolling machines	no.	free
.40 Draadwerk- masjiene	getal	vry	.40 Wire working machines	no.	free
.50 Draadtrek- masjiene	getal	vry	.50 Wire drawing machines	no.	free

.90 Ander	getal	vry			.90 Other	no.	free		
84.45.50 Pons- en skeer- masjiene (guillotines):					84.45.50 Punching and shear- ing machines (guillotines):				
.10 Pons- en afdig- masjiene	getal	vry			.10 Punching and blanking machines	no.	free		
.20 Skeermasjiene (guillotines)	getal	vry			.20 Shearing machines (guillotines)	no.	free		
.30 Kombinasieskeer-, pons- en krop- masjiene	getal	vry			.30 Combination shearing, punching and cropping machines	no.	free		
.40 Afwerkmasjiene	getal	vry			.40 Trimming machines	no.	free		
.90 Ander	getal	vry			.90 Other	no.	free		
84.45.60 Saag- en afsny- masjiene	getal	vry			84.45.60 Sawing and cut-off machines	no.	free		
84.45.70 Metaalsmee- masjiene:					84.45.70 Metal forging machines:				
.10 Valsmeehamers	getal	vry			.10 Drop forging hammers	no.	free		
.20 Skokstamphamers	getal	vry			.20 Impact stamping hammers	no.	free		
.30 Stempelsny- masjiene	getal	vry			.30 Die stamping machines	no.	free		
.40 Stuik- en saal- smeemasjiene	getal	vry			.40 Upsetting and swaging machines	no.	free		
.90 Ander	getal	vry			.90 Other	no.	free		
84.45.90 Ander	getal	vry"			84.45.90 Other	no.	free"		
84.59 Deur na subpos No. 84.59.60 die volgende in te voeg:					84.59 By the insertion after subheading No. 84.59.60 of the follow- ing:				
„84.59.70 Perse:					„84.59.70 Presses:				
.10 Vormperse, verplaasbaar of mobiel	getal	5%	3%	vry (V.K.)	.10 Moulding presses, portable or mobile	no.	5%	3%	free (U.K.)
.20 Ander vormperse	getal	vry			.20 Other moulding presses	no.	free		
.30 Lamelleer-, fineer- en agglomerere- perse, verplaas- baar of mobiel	getal	5%	3%	vry (V.K.)	.30 Laminating, veneer and agglomerating presses, portable or mobile	no.	5%	3%	free (U.K.)
.40 Ander lamelleer-, fineer- en aggro- mereerpere	getal	vry			.40 Other laminating, veneer and agglomerating presses	no.	free		
.50 Ander, verplaas- baar of mobiel	getal	5%	3%	vry (V.K.)	.50 Other, portable or mobile	no.	5%	3%	free (U.K.)
.90 Ander	getal	vry"			.90 Other	no.	free"		

OPMERKING — Spesifieke voorsiening, vir statistiese doeleindes, word gemaak vir sekere masjiengereedskap.

NOTE — Specific provision, for statistical purposes, is made for certain machine tools.

No. R. 534 (Republiek).]

[3 April 1970

No. R. 534 (Republic).]

[3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/225).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/225).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I	II	III	I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting	Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
307.01	Deur tariefpos No. 29.35 deur die volgende te vervang: „29.35 (1) Melamien (2) Triëtileendiamien, vir die vervaardiging van skuimplastiek Deur na paragraaf (5) van tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg: „(6) Polivinielchloriedpasta, vir die vervaardiging van velle geskik vir gebruik as vloerbedekking	Volle reg Volle reg” Volle reg”	307.01	By the substitution for tariff heading No. 29.35 of the following: “29.35 (1) Melamine (2) Triethylenediamine, for the manufacture of foam plastic By the insertion after paragraph (5) of tariff heading No. 39.02 of the following: “(6) Polyvinyl chloride paste, for the manufacture of sheets suitable for use as floor covering	Full duty Full duty” Full duty”
315.09	Deur na tariefpos No. 28.56 die volgende in te voeg: „38.19 Nie-saamgekoekte metaalkarbiede, onderling vermeng of gemeng met metaalbinders (byvoorbeeld, kobalt)	Volle reg”	315.09	By the insertion after tariff heading No. 28.56 of the following: “38.19 Non-agglomerated metallic carbides, mixed together or mixed with metallic binders (for example, cobalt)	Full duty”
317.06	Deur na paragraaf (15) van tariefpos No. 87.06 die volgende in te voeg: „(16) Middeldralaers gemonteer in klampomhulsels, vir die vervaardiging of voltooiing van splittipe transmissieasse (dryf-asse)	Volle reg”	317.06	By the insertion after paragraph (15) of tariff heading No. 87.06 of the following: “(16) Centre carrying bearings mounted in bracket housings, for the manufacture or completion of split type transmission (propeller) shafts	Full duty”

OPMERKINGS —

NOTES —

(1) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op triëtileendiamien, vir die vervaardiging van skuimplastiek.

(1) Provision is made for a rebate of the full duty on triethylenediamine, for the manufacture of foam plastic.

(2) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op polivinielchloriedpasta, vir die vervaardiging van velle geskik vir gebruik as vloerbedekking.

(2) Provision is made for a rebate of the full duty on polyvinyl chloride paste, for the manufacture of sheets suitable for use as floor covering.

- (3) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op nie-saamgekoekte metaalkarbiede, onderling vermeng of gemeng met metaalbinders (byvoorbeeld, kobalt), vir die vervaardiging van metaalkarbidprodukte.
- (4) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op middeldralaers gemonteer in klampomhulsels, vir die vervaardiging of voltooiing van splittipe transmissieasse (dryfasse).

- (3) Provision is made for a rebate of the full duty on non-agglomerated metallic carbides mixed together or mixed with metallic binders (for example, cobalt), for the manufacture of metallic carbide products.
- (4) Provision is made for a rebate of the full duty on centre carrying bearings mounted in bracket housings, for the manufacture or completion of split type transmission (propeller) shafts.

No. R. 535 (Republiek).]

[3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 3 (NO. 3/226).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby, met ingang van 2 Januarie 1970, Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
311.03	Deur na tariefpos No. 53.06 die volgende in te voeg:	
	„53.07 Garing van gekamde skaap- of lamwol (kamgaring), vir die weef van stowwe geskik vir gebruik as tussenvoerings	Hoogstens die M.B.N.-reg"

OPMERKING — Voorsiening, met terugwerkende krag tot 2 Januarie 1970, word gemaak vir 'n korting van hoogstens die M.B.N.-reg op garing van gekamde skaap- of lamwol (kamgaring), vir die weef van stowwe geskik vir gebruik as tussenvoerings.

No. R. 536 (Republiek).]

[3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 4 (NO. 4/60).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

No. R. 535 (Republic).]

[3 April 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/226).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act, with effect from the 2nd January, 1970, to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
311.03	By the insertion after tariff heading No. 53.06 of the following:	
	„53.07 Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), for weaving fabrics suitable for use as interlinings	Not exceeding the M.F.N. duty"

NOTE — Provision is made, with retrospective effect from the 2nd January, 1970, for a rebate not exceeding the M.F.N. duty on yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), for weaving fabrics suitable for use as interlinings.

No. R. 536 (Republic).]

[3 April 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/60).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
412.11	Deur na item 412.10 die volgende in te voeg:	
412.12	„412.11 Goedere ingevoer — (a) vir die verligting van menslike nood in gevalle van honger- of ander nasionale rampe; (b) ingevolge enige tegniese hulp-ooreenkoms; of (c) ingevolge 'n verpligting ooreenkomstig enige multilaterale internasionale ooreenkoms waarby die Republiek 'n party is: Met dien verstande dat — (i) die invoer van enige goedere onder hierdie item onderworpe is aan 'n sertifikaat uitgereik deur die Sekretaris van Handel en aan sodanige ander voorwaardes waaromtrent deur die Regerings van die Republiek, Botswana, Lesotho en Swaziland ooreengekom mag word, en (ii) goedere wat onder hierdie item ingevoer is nie verkoop of van die hand gesit mag word aan enige party wat nie op die voorregte kragtens die item geregtig is nie, of na die gebied van Botswana, Lesotho of Swaziland verwyder mag word sonder die toestemming van die Sekretaris nie	Volle reg
412.12	Goedere ingevoer vir enige doel soos ooreengekom deur die Regerings van die Republiek, Botswana, Lesotho en Swaziland: Met dien verstande dat — (i) die bepalinge van hierdie item nie van toepassing is op enige besending of hoeveelheid of soort goedere nie, tensy die voorafgaande goedkeuring van die Regerings van Botswana, Lesotho en Swaziland vir die toepassing van sodanige bepalinge ten opsigte van elke sodanige besending of hoeveelheid of soort goedere verkry is, (ii) die invoer van enige goedere onder hierdie item onderworpe is aan 'n sertifikaat uitgereik deur die Sekretaris van Handel en aan sodanige ander voorwaardes waaromtrent deur die Regerings van die Republiek, Botswana, Lesotho en Swaziland ooreengekom mag word, en	Volle reg"

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
412.11	By the insertion after item and 412.10 of the following:	
412.12	“412.11 Goods imported — (a) for the relief of distress of persons in cases of famine or other national disaster; (b) under any technical assistance agreement; or (c) in terms of an obligation under any multilateral international agreement to which the Republic is a party: Provided that — (i) the importation of any goods under this item shall be subject to a certificate issued by the Secretary for Commerce and to such other conditions as may be agreed upon by the Governments of the Republic, Botswana, Lesotho and Swaziland, and (ii) goods imported under this item shall not be sold or be disposed of to any party who is not entitled to any privileges thereunder, or be removed to the area of Botswana, Lesotho or Swaziland without the permission of the Secretary	Full duty
412.12	Goods imported for any purpose agreed upon between the Governments of the Republic, Botswana, Lesotho and Swaziland: Provided that — (i) the provisions of this item shall not apply in respect of any consignment or quantity or class of goods unless the prior approval of the Governments of Botswana, Lesotho and Swaziland has been obtained for the application of such provisions in respect of every such consignment or quantity or class of goods, (ii) the importation of any goods under this item shall be subject to a certificate issued by the Secretary for Commerce and to such other conditions as may be agreed upon by the Governments of the Republic, Botswana, Lesotho and Swaziland, and	Full duty"

(iii) goedere onder hierdie item ingevoer nie verkoop of van die hand gesit mag word aan enige party wat nie op die voorregte kragtens die item geregtig is nie, of na die gebied van Botswana, Lesotho of Swaziland sonder die toestemming van die Sekretaris verwyder mag word nie

(iii) goods imported under this item shall not be sold or disposed of to any party who is not entitled to any privileges thereunder, or be removed to the area of Botswana, Lesotho or Swaziland without the permission of the Secretary

No. R. 537 (Republiek).]

[3 April 1970

No. R. 537 (Republic).]

[3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 7 (NO. 7/4).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 7 (NO. 7/4).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 7 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHs,
Minister van Finansies.

I, NICOLAAS DIEDERICHs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 7 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHs,
Minister of Finance.

BYLAE.				SCHEDULE.			
I	II	III	IV	I	II	III	IV
Item	Verkoopregitem, Tariefpos en Beskrywing	Mate van Kortings	Mate van Terugbetaling	Item	Sales Duty Item, Tariff Heading and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund
709.02	Deur na item 709.01 die volgende in te voeg:			709.02	By the insertion after item 709.01 of the following:		
	„709.02 Verkoopreggoedere ingevoer in die omstandighede en op die voorwaardes wat op items 412.11 en 412.12 van Bylae No. 4 van toepassing is	Volle reg”			“709.02 Sales duty goods imported under the circumstances and under the conditions which apply to items 412.11 and 412.12 of Schedule No. 4	Full duty”	

No. R. 557 (Republiek).]

[10 April 1970

No. R. 557 (Republic).]

[10 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/16).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/16).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHs,
Minister van Finansies.

I, NICOLAAS DIEDERICHs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHs,
Minister of Finance.

BYLAE.				
I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statis- tiese Eenheid	Skaal van Reg Alge- meen	M.B.N.	Voor- keur
16.04 Deur subpos No. 16.04.50 deur die vol- gende te vervang:				
„16.04.50 Sardientjies in olie, in lugdigte metaalhouers	lb.	225c per 100 lb. netto		115c per 100 lb. netto (V.K.; Kana- da)“

OPMERKING — Die reg op sardientjies in olie, in lugdigte metaalhouers, word verlaag van 250c per 100 lb. netto (Algemeen) en 125c per 100 lb. neto (Voorkeur) na 225c per 100 lb. netto (Algemeen) en 115c per 100 lb. netto (Voorkeur).

SCHEDULE.				
I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statis- tical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Prefer- ential
16.04 By the substitution for subheading No. 16.04.50 of the follow- ing:				
“16.04.50 Sardines in oil, in air- tight metal containers	lb.	225c per 100 lb. net		115c per 100 lb. net (U.K.; Cana- da)“

NOTE — The duty on sardines in oil, in airtight metal containers, is decreased from 250c per 100 lb. net (General) and 125c per 100 lb. net (Preferential) to 225c per 100 lb. net (General) and 115c per 100 lb. net (Preferential).

No. R. 558 (Republiek).] [10 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/17).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHs, Minister van Finan-
sies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by
artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig
hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die
Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHs,
Minister van Finansies.

BYLAE.				
I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statis- tiese Eenheid	Skaal van Reg Alge- meen	M.B.N.	Voor- keur
48.13 Deur na subpos No. 48.13.10 die volgende in te voeg:				
„48.13.20 Vlakdrukstamkopieë	lb.	vry“		
48.21 Deur subpos No. 48.21.70 te skrap.				

OPMERKING — Die voorsiening vir vlakdrukstamkopieë
word by subpos No. 48.21.70 geskrap en toepaslike
voorsiening daarvoor word by subpos No. 48.13.20
gemaak.

No. R. 558 (Republic).] [10 April 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/17).

I, NICOLAAS DIEDERICHs, Minister of Finance,
acting in terms of the powers vested in me by section
48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend
Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in
the Schedule hereto.

N. DIEDERICHs,
Minister of Finance.

SCHEDULE.				
I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statis- tical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Prefer- ential
48.13 By the insertion after subheading No. 48.13.10 of the follow- ing:				
“48.13.20 Offset duplicating masters	lb.	free“		
48.21 By the deletion of subheading No. 48.21.70.				

NOTE — The provision in subheading No. 48.21.70 for
offset duplicating masters is deleted and suitable pro-
vision therefor is made in subheading No. 48.13.20.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 178 van 1970 (Republiek).)

(No. 178 of 1970 (Republic).)

SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.
TERUGTREKKING VAN STANDAARD-
SPESIFIKASIES.

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.
WITHDRAWAL OF STANDARD
SPECIFICATIONS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde standaardspesifikasies teruggetrek is.

It is hereby notified for general information that the undermentioned standard specifications have been withdrawn.

Spesifikasie No. Specification No.	Titel Title	Datum van terugtrekking Date of withdrawal
72-1949	Ingemaakte lemoensap/Canned orange juice	1.1.1970
73-1949	Ingemaakte pomelosap/Canned grapefruit juice	
74-1949	Ingemaakte pomelo- en lemoensap/Canned grapefruit juice and orange juice	
78-1956	Ingemaakte vrugte/Canned fruits	
79-1956	Ingemaakte groente/Canned vegetables	
80-1956	Ingemaakte konfyt, jellie en marmelade/Canned jams, jellies and marmalades	
93-1949	Gekonsentreerde lemoensap/Concentrated orange juice	
94-1949	Gekonsentreerde pomelosap/Concentrated grapefruit juice	
259-1950	Ingemaakte tamatiesoep/Canned tomato soup	
260-1950	Ingemaakte groentesoep/Canned vegetable soup	
261-1950	Ingemaakte ertjiesoep en ingemaakte groen-ertjiesoep/Canned pea soup and canned green pea soup	
262-1950	Ingemaakte spaghetti/Canned spaghetti	
276-1950	Ingemaakte selderysoep/Canned celery soup	
277-1950	Ingemaakte aspersiesoep/Canned asparagus soup	
279-1962	Ingemaakte tamatiesap, ingemaakte tamatiesapmengeldrank, en ingemaakte tamatiemengeldrank/Canned tomato juice, canned tomato juice cocktail and canned tomato cocktail	
305-1951	Ingemaakte heel mielies/Canned whole grain corn	
516-1961	Gesteriliseerde melk/Sterilized milk	
567-1956	Ingemaakte koejawelsap/Canned guava juice	
568-1956	Ingemaakte appelsap/Canned apple juice	
569-1956	Ingemaakte pynappelsap/Canned pineapple juice	
570-1956	Ingemaakte kwepersap/Canned quince juice	
655-1960	Snelbevroe vrugte/Quick frozen fruit	
656-1960	Snelbevroe groente/Quick frozen vegetables	

(No. 220 van 1970 (Republiek).)

**SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE:
PERMITGELDE**

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel vier van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet nr. 33 van 1962 soos gewysig) ingesluit is, het met die goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, ondervermelde gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk aan te bring, vasgestel.

(No. 220 of 1970 (Republic).)

**SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS:
PERMIT FEES**

The Council of the South African Bureau of Standards established by section four of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962 as amended) has with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder.

Spesifikasie No. Specification No.	Kort titel Short title	Eenheid Unit	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid Annual fee per unit calculated to the nearest quarter-unit																																								
748/749-1966	Padteerbindmiddels/ Road tar binders	100 000 liter/litre	R16.00																																								
764-1965	Rubbertuinslange/Smooth (non-fluted) rubber garden hose	1 000 meter/metre	R2.50																																								
942-1969	Skoene vir kinders, seuns en dogters met inspuitsgevormde sole en hakke/ Children's, youths', and maids' shoes with injection-moulded soles and heels	1 000 paar/pair	R30.00 per eenheid vir die 1ste tot die 10de eenhede; R27.50 per eenheid vir die 11de tot die 15de eenhede; R25.00 per eenheid vir die 16de tot die 20ste eenhede; R22.00 per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede./ R30.00 per unit for the 1st to 10th units; R27.50 per unit for the 11th to 15th units; R25.00 per unit for the 16th to 20th units; R22.00 for each successive unit.																																								
946-1969	Drukpype van asbessement (konstante binnediametertipe)/ Asbestos cement pressure pipes (constant internal diameter type)	10 000 vk meter/ sq metre	R7.00 per eenheid vir die 1ste tot die 50ste eenhede; R5.00 per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede./ R7.00 per unit for the 1st to 50th units; R5.00 for each successive unit.																																								
948-1969	Driefasige induksiemotore/Three-phase induction motors	1 motor	<table><tr><th>Raamnommer/ Frame number</th><th>Jaargeld/Annual fee</th></tr><tr><td>56</td><td>5 sent/cents</td></tr><tr><td>63</td><td>7 sent/cents</td></tr><tr><td>71</td><td>8 sent/cents</td></tr><tr><td>80</td><td>10 sent/cents</td></tr><tr><td>90</td><td>12 sent/cents</td></tr><tr><td>100</td><td>14 sent/cents</td></tr><tr><td>112</td><td>18 sent/cents</td></tr><tr><td>132</td><td>22 sent/cents</td></tr><tr><td>160</td><td>38 sent/cents</td></tr><tr><td>180</td><td>60 sent/cents</td></tr><tr><td>200</td><td>90 sent/cents</td></tr><tr><td>225</td><td>R1.20</td></tr><tr><td>250</td><td>R1.80</td></tr><tr><td>280</td><td>R3.20</td></tr><tr><td>315</td><td>R4.80</td></tr><tr><td>355</td><td>R6.00</td></tr><tr><td>400</td><td>R8.00</td></tr><tr><td>450</td><td>R10.00</td></tr><tr><td>500</td><td>R12.00</td></tr></table>	Raamnommer/ Frame number	Jaargeld/Annual fee	56	5 sent/cents	63	7 sent/cents	71	8 sent/cents	80	10 sent/cents	90	12 sent/cents	100	14 sent/cents	112	18 sent/cents	132	22 sent/cents	160	38 sent/cents	180	60 sent/cents	200	90 sent/cents	225	R1.20	250	R1.80	280	R3.20	315	R4.80	355	R6.00	400	R8.00	450	R10.00	500	R12.00
Raamnommer/ Frame number	Jaargeld/Annual fee																																										
56	5 sent/cents																																										
63	7 sent/cents																																										
71	8 sent/cents																																										
80	10 sent/cents																																										
90	12 sent/cents																																										
100	14 sent/cents																																										
112	18 sent/cents																																										
132	22 sent/cents																																										
160	38 sent/cents																																										
180	60 sent/cents																																										
200	90 sent/cents																																										
225	R1.20																																										
250	R1.80																																										
280	R3.20																																										
315	R4.80																																										
355	R6.00																																										
400	R8.00																																										
450	R10.00																																										
500	R12.00																																										

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN
SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.
4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.
5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weler.
6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manu-skrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.
8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsvellings — Hooggeregshof	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)
10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF
SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The subscription for the *Official Gazette* is R5-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.
8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7	R1.20
4. Transfer of business	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
6. Meeting of Sheriff	R2.25
7. Declaration of dividend	R2.25
8. Lost policy, deed, bond	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).
10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel dertien (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TV/2 (M1013).
 2. J. N. J. van Zyl. WALVISBAAI. Bykomende voertuig.
 3. Een voertuig SV. 2525.
 4. Goedere soos per bestaande goedgekeurde magtiging.
 5. Binne bestaande goedgekeurde gebied.
-
1. TA/44 (M1009).
 2. H. J. Adriaanse. WARMBAD. Nuwe aansoek.
 3. Een voertuig SA. 1379.
 4. Algemene goedere.
 5. Binne 'n 60 myl radius vanaf Warmbad poskantoor.
-
1. TS/142 (M632).
 2. Swemcor (Pty) Ltd. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Vier voertuie.
 4. (a) Eie goedere.
 5. (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek en 30 myl radius vanaf eie kontrak persele binne S.W.A.
 4. (b) Eie goedere.
 5. (b) Tussen Windhoek en Okahandja (waterpypleiding-skema).
 4. (c) Eie nie-blanke werknemers.
 5. (c) Tussen verblyf plekke na werkspersele in Windhoek en waterpypleidings tussen Windhoek en Okahandja, en terug.
-
1. TS/143 (M640).
 2. Suidwes Konstruksie (Edms.). WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Een voertuig SW. 4773.
 4. Eie werknemers.
 5. Vanaf Brakwater na Pionierspark en terug.
-
1. TP/178 (M1018).
 2. De Beer en v. d. Merwe. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Twee voertuie SH. 15993 en SH. 1992.
 4. Padboumateriaal uitsluitlik ten behoeve van Murray & Roberts.
 5. Binne 'n radius van 20 myl vanaf Eroslughawe.
-
1. TV/101 (M639).
 2. J. E. Vrye (Pty) Ltd. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Een voertuig SW. 3891.
 4. Eie nie-blanke werknemers.
 5. Vanaf hulle tuistes na werksplekke en terug.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TV/2 (M1013).
 2. J. N. J. van Zyl. WALVIS BAY. Additional vehicle.
 3. One vehicle SV. 2525.
 4. Goods as per existing approved authority.
 5. Within existing approved area.
-
1. TA/44 (M1009).
 2. H. J. Adriaanse. WARMBAD. New application.
 3. One vehicle SA. 1379.
 4. General goods.
 5. Within a radius of 60 miles from Warmbad post office.
-
1. TS/142 (M632).
 2. Swemcor (Pty) Ltd. WINDHOEK. New application.
 3. Four vehicles.
 4. (a) Own goods.
 5. (a) Within a 30 mile radius from place of business at Windhoek and 30 mile radius from own contracting sites within S.W.A.
 4. (b) Own goods.
 5. (b) Between Windhoek and Okahandja (water pipe laying scheme).
 4. (c) Own non-European employees.
 5. (c) Between residences to place of employment in Windhoek and between Windhoek and Okahandja and return.
-
1. TS/143 (M640).
 2. Suidwes Konstruksie (Pty) Ltd. WINDHOEK. New application.
 3. One vehicle SW. 4773.
 4. Own employees.
 5. From Brakwater to Pionierspark and return.
-
1. TP/179 (M1018).
 2. De Beer en v. d. Merwe. WINDHOEK. New application.
 3. Two vehicles SH. 15993 and SH. 1992.
 4. Road building material exclusively on behalf of Murray & Roberts.
 5. Within a radius of 20 miles from Eros airport.
-
1. TV/101 (M639).
 2. J. E. Vrye (Pty) Ltd. WINDHOEK. New application.
 3. One vehicle SW. 3891.
 4. Own non-European employees.
 5. From residences to working sites and return.

1. TK/117 (M1052).
2. C. V. F. Kafka. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig SW. 16952.
4. Burroughs toerusting, voorrade vir masjiene, onderdele en gereedskap vir herstel en masjiene vir demonstrasie.
5. Binne S.W.A.

1. TK/108 (M665).
2. A. Heussen. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig SW. 6883.
4. Goedere uitsluitlik ten behoeve van Windhoek Tool Centre (Pty) Ltd.
5. Binne 'n radius van 30 myl vanaf besigheidsperseel te Windhoek.

1. TO/27.
2. Otavi Transport. OTAVI. Bykomende voertuie.
3. Twee voertuie (Vragmotors) aangekoop te word.
4. Goedere soos per bestaande goedgekeurde magtiging.
5. Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

1. TP/50 (M1049).
2. M. P. Pretorius. OMITARA. Nuwe aansoek.
3. Een vragmotor en een sleepwa aangekoop te word.
4. Algemene boerdery benodigdhede en lewende hawe.
5. Tussen Omitara en Duikersvlei asook 30 myl radius vanaf Omitara en die plase Eskadron en Witvlei.

1. TW/43 (M1030).
2. C. Weidlich. SWAKOPMUND. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig SS. 509.
4. (a) Eie werknemers.
5. (a) Vanaf tuiestes na werksplekke en terug.
4. (b) Eie goedere.
5. (b) Vanaf Swakopmund na Hentiesbaai en Walvisbaai.

1. TS/102 (M1703).
2. Super Dry Cleaners. WALVISBAAI. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig SV. 536.
4. (a) Droogskoonmaak goedere en droogskoongemaakte goedere.
5. (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf eie plek van besigheid te Walvisbaai.
4. (b) Eie werksmense.
5. (b) Tussen Narraville en Kuisebmond na werksplekke te Walvisbaai en Swakopmund en terug.

1. TK/117 (M638).
2. R. Rosendaal. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Twee voertuie SW. 17048, 2186.
4. (a) Eie nie-blanke werknemers.
5. (a) Vanaf Katutura na werksplekke en terug in die loop van hulle diens (kosteloos).
4. (b) Eie goedere.
5. (b) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.

1. TS/45 (M1069).
2. J. Smith. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Twee voertuie SW. 14500, 16249.
4. (a) Eie werknemers.
5. (a) Vanaf hulle tuiestes na werksplekke binne munisipale gebied van Windhoek, Swakopmund en Walvisbaai en terug.
4. (b) Eie gereedskap vir eie gebruik en eie werksmense, in die loop van hulle diens kosteloos.
5. (b) Binne S.W.A.
4. (c) Eie goedere.
5. (c) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid en 30 myl radius vanaf eie kontrak persele binne S.W.A.

1. TK/117 (M1052).
2. C. V. F. Kafka. WINDHOEK. New application.
3. One vehicle SW. 16952.
4. Burroughs equipment, supplies for machines, spares and tools for repair and machines for demonstration.
5. Within S.W.A.

1. TK/108 (M665).
2. A. Heussen. WINDHOEK. New application.
3. One vehicle SW. 6883.
4. Goods exclusively on behalf of Windhoek Tool Centre (Pty) Ltd.
5. Within a radius of 30 miles from business site at Windhoek.

1. TO/27.
2. Otavi Transport. OTAVI. Additional vehicles.
3. Two vehicles (lorries) to be purchased.
4. Goods as per existing approved authority.
5. Within existing approved area.

1. TP/50 (M1049).
2. M. P. Pretorius. OMITARA. New application.
3. One lorry and one trailer to be purchased.
4. General farming requirements and live stock.
5. Between Omitara and Duikersvlei as well as 30 mile radius from Omitara and the farm Eskadron and Witvlei.

1. TW/43 (M1030).
2. C. Weidlich. SWAKOPMUND. New application.
3. One vehicle SS. 509.
4. (a) Own employees.
5. (a) From residences to places of employment and return.
4. (b) Own goods.
5. (b) From Swakopmund to Hentiesbaai and Walvis Bay.

1. TS/102 (M1703).
2. Super Dry Cleaners. WALVIS BAY. New application.
3. One vehicle SV. 536.
4. (a) Goods to be dry cleaned and dry cleaned goods.
5. (a) Within a radius of 50 miles of own place of business at Walvis Bay.
4. (b) Own employees.
5. (b) Between Narraville en Kuisebmond to places of employment at Walvis Bay and Swakopmund and return.

1. TK/117 (M638).
2. R. Rosendaal. WINDHOEK. New application.
3. Two vehicles. SW. 17048, 2186.
4. (a) Own non-European employees.
5. (a) From Katutura to places of business and return in the course of their duties free of charge.
4. (b) Own goods.
5. (b) Within a radius of 30 miles from own place of business at Windhoek.

1. TS/45 (M1069).
2. J. Smith. WINDHOEK. New application.
3. Two vehicles SW. 14500, 16249.
4. (a) Own employees.
5. (a) From their residences to places of employment in the municipal areas of Windhoek, Swakopmund, Walvis Bay and return.
4. (b) Own tools for own use and own employees in the course of their duty free of charge.
5. (b) Within S.W.A.
4. (c) Own goods.
5. (c) Within a radius of 30 miles of own place of business and 30 mile radius of own contracting site within S.W.A.

1. TD/180 (M1076).
 2. F. H. W. Düwel. OKAHANDJA. Aansoek om oordrag vanaf A. Andres.
 3. Drie voertuie.
 4. (a) Goedere.
 5. (a) Tussen Okahandja en die volgende plase: Okamaja 159, Okauya 161, Okampuma 156, Damietta 209, Presteer 210, Winterhoek 221, Okamakuza 222, Friesland 229, Alkmaar 228, Stromberg 227, Buffelsjag 250, Woltemade 254, Troy 253, Otjoruharui 251, Imkerhof 271, A. Woodstock 271, Swartkroon 272, Cabal 270, Okatjitambi 255, Okatjanja 257, Okatjandagi 260, Winkelhüten 264, De Hoop 263, Langplaas 440, Friedenhof 441, Donkerwater 439, Lapaloma 438, Blou Oos 436, Wildernis 443, Westerswisch 442, Kara 269, Goedgeluk 225, Sannaspos 224, Swartmodder 226, Felixtowe 230, Okamita 59, Groot Okango 156, Klein Okango 162, Okatiwaura 163, Ombirisu 166, Okomponeno 164, Okanjette 208, Erundo-Ombaka 223, Toekoms 220, Arkansas 211, Vredendal 257, Okandasi-Oos 260, Okandasi-Wes 258, Dai Papel 435.
 4. (b) Lewende hawe.
 5. (b) Van plaas tot plaas en tussen plase en veevendusies binne die munisipale gebied van Okahandja.
 4. (c) Lewende hawe.
 5. (c) Tussen plase en veevendusies geleë binne die landdrosdistrik van Okahandja en die spoorwegstasie of spoorwegslyn naaste aan sodanige plase of veevendusies en waar 'n laaikraal beskikbaar is.
1. TD/36 (M1025).
 2. F. Düwel (Snr.). OTJIWARONGO. Bykomende voertuig en bykomende magtiging.
 3. Twee voertuie SV. 670 en een sleepwa aangekoop te word.
 4. (a) Goedere behorende aan blankes ten behoeve van blankes.
 5. (a) Binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo (uitgesluit vervoer binne die munisipale gebied van Otjiwarongo) met die bepaling dat geen sodanige goedere en/of passasiers opgelaa mag word op 'n punt of plaas geleë op 'n spoor- of gereelde padvervoerdienstroete, of wat deur 'n gereelde padvervoerdienstroete, ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, bedien word indien sodanige goedere en passasiers op 'n ander punt of plaas geleë op dieselfde spoor, roete of diens vorm, afgelaai moet word nie, indien die houer(s) van die Motortransportsertifikaat(e) uitgereik ten opsigte van gemelde diens(te) sodanige punte of bereid is om sodanige punte te bedien.
 4. (b) Sand, grond, kraalmis, vuurmaakhout en bakstene behorende aan blankes ten behoeve van blankes alleenlik.
 5. (b) binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo (uitgesluit vervoer binne die munisipale gebied van Otjiwarongo).
 4. (c) Lewende hawe.
 5. (c) Vanaf plekke binne Otjiwarongo en Okahandja landdrosdistrikte na die naaste spoorwegstasie of slyn waar 'n geskikte laaikraal beskikbaar is.
 4. (d) Lewende hawe.
 5. (d) Van plaas tot plaas of tussen plase en veevendusies binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo en Okahandja.
 4. (e) Lewende hawe.
 5. (e) Vanaf plekke binne die Outjo landdrosdistrik na die naaste spoorwegstasie of -slyn waar 'n geskikte laaikraal beskikbaar is en op voorwaarde dat op 'n roete bedien deur 'n gereelde padmotordienstroete ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, geen lewende hawe wat elders op die roete afgelaai moet word, op daardie selfde roete opgelaa mag word nie.
1. TD/180 (M1076).
 2. F. H. W. Düwel. OKAHANDJA. Application for transfer from A. Andres.
 3. Three vehicles.
 4. (a) Goods.
 5. (a) Between Okahandja and the following farms. Okamaja 159, Okauya 161, Okampuma 156, Damietta 209, Presteer 210, Winterhoek 221, Okamakuza 222, Friesland 229, Alkmaar 228, Stromberg 227, Buffelsjag 250, Woltemade 254, Troy 253, Otjoruharui 251, Imkerhof 271, A. Woodstock 271, Swartkroon 272, Cabal 270, Okatjitambi 255, Okatjanja 257, Okatjandagi 260, Winkelhüten 264, De Hoop 263, Langplaas 440, Friedenhof 441, Donkerwater 439, Lapaloma 438, Blou Oos 436, Wildernis 443, Westerswisch 442, Kara 269, Goedgeluk 225, Sannaspos 224, Swartmodder 226, Felixtowe 230, Okamita 59, Groot Okango 156, Klein Okango 162, Okatiwaura 163, Ombirisu 166, Okomponeno 164, Okanjette 208, Erundo-Ombaka 223, Toekoms 220, Arkansas 211, Vredendal 257, Okandasi-Oos 260, Okandasi-Wes 258, Dai Papel 435.
 4. (b) Live stock.
 5. (b) From farm to farm and between farms and cattle auctions within the magisterial district of Okahandja.
 4. (c) Live stock.
 5. (c) Between farms and cattle auctions situated within the magisterial district of Okahandja and the nearest railway station or railway siding, to such farms or cattle auctions and where a suitable loading bay is available.
1. TD/36 (M1025).
 2. F. Düwel (Snr.). OTJIWARONGO. Additional vehicle and additional authority.
 3. Two vehicles SV. 670 and one trailer to be purchased.
 4. (a) Goods belonging to and on behalf of Europeans.
 5. (a) Within the magisterial district of Otjiwarongo (excluding the municipal area of Otjiwarongo), with the proviso that no such goods and/or passengers may be loaded at a point or farm situated on a rail- or regular road motor transport route or service by a regular road motor transport service for which a Motor Carrier Certificate has been issued, if such goods and/or passengers are to be off-loaded at any other point of farm situated on the same rail- or road motor transport route or any other regular road motor transport service which forms a link with such rail, route or service if the holder(s) or the motor carrier certificate(s) issued in respect of the said service(s) is/are serving the points or is/are prepared to serve such points.
 4. (b) Sand, stone, manure, firewood and bricks belonging to Europeans on behalf of Europeans only.
 5. (b) Within the magisterial district of Otjiwarongo (Excluding transport within the municipal area of Otjiwarongo).
 4. (c) Live stock.
 5. (c) from points within the magisterial district of Otjiwarongo and Okahandja to the nearest railway station or siding where a suitable loading bay is situated.
 4. (d) Live stock.
 5. (d) From farm to farm or between farms and cattle auctions within the magisterial district of Otjiwarongo and Okahandja.
 4. (e) Live stock.
 5. (e) From points within Outjo magisterial district to the nearest railway station or siding where a suitable loading bay is situated (regular service pro forma).

4. (f) Bona fide huistrekke.
5. (f) Vanaf een woning na 'n ander, of vanaf 'n woning na 'n opbergingsplek of vanaf 'n opbergingsplek na 'n woning binne 'n omtrek van 300 myl vanaf Otjiwarongo poskantoor, en vanaf punte binne S.W.A. na punte binne die R.S.A. en vanaf punte binne die R.S.A. regstreeks na punte binne S.W.A.
4. (g) Blanke georganiseerde sport-, piekniek- en kerkge-selskappe.
5. (g) Vanaf Otjiwarongo, na Grootfontein, Otavi, Tsumeb, Abenab, Outjo, Okahandja, Windhoek, Usakos, Omaruru, Karibib, Swakopmund en Walvisbaai, op Saterdag, Sondag en Openbare vakansiedae mits die terugreis met dieselfde groep passasiers binne 24 uur na voltooiing van die heenreis aanvaar word.
4. (h) Stoetdiere wat deur die S.W.A. Administrasie gekeur is, terwyl dit deur die veeartsenydepartement in die voertuig verseël is.
5. (h) Vanaf plase van aankoop binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo na S.W.A. Angola-grens te Oshikango.
1. TD/180 (M1025).
2. Fritz Düwel (Jnr.). OTJIWARONGO. Nuwe aansoek.
3. Twee voertuie SV. 670 en een sleepwa aangekoop te word.
4. (a) Goedere behorende aan blankes ten behoeve van blankes.
5. (a) Binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo (uitgesluit vervoer binne die munisipale gebied van Otjiwarongo) met die bepaling dat geen sodanige goedere en/of pas-sasiers opgelaa mag word op 'n punt of plaas geleë op 'n spoor- of gereelde padvervoerdienstroete, of wat deur 'n gereelde padvervoerdienst, ten opsigte waar-van 'n Motortransportsertifikaat uitgereik is, bedien word indien sodanige goedere en passasiers op 'n ander punt op plaas geleë op dieselfde spoor, roete of diens vorm, afgelaai moet word nie indien die houer(s) van die Motortransportsertifikaat(e) uitgereik ten op-sigte van gemelde diens(te) sodanige punte of bereid is om sodanige punte te bedien.
4. (b) Sand, grond, kraalmis, vuurmaakhout en bakstene be-horende aan blankes ten behoeve van blankes alleen-lik.
5. (b) Binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo (uitge-sluit vervoer binne die munisipale gebied van Otjiwa-rongo).
4. (a) Lewende hawe.
5. (c) Vanaf plekke binne Otjiwarongo en Okahandja land-drosdistrikte na die naaste spoorwegstasie of sylyn waar 'n geskikte laalkraal beskikbaar is.
4. (d) Lewende hawe.
5. (d) Van plaas tot plaas of tussen plase en veevendusies binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo en Oka-handja.
4. (e) Lewende hawe.
5. (e) Vanaf plekke binne die Outjo landdrosdistrik na die naaste spoorwegstasie of -sylyn waar 'n geskikte laai-bank beskikbaar (gereelde diens pro forma).
4. (f) Bona fide huistrekke.
5. (f) Vanaf een woning na 'n ander, of vanaf 'n woning na 'n opbergingsplek of vanaf 'n opbergingsplek na 'n woning binne 'n omtrek van 300 myl vanaf Otjiwa-rongo poskantoor, en vanaf punte binne S.W.A. na punte binne die R.S.A. en vanaf punte binne die R.S.A. regstreeks na punte binne S.W.A.
4. (f) Bona fide household removals.
5. (f) From one dwelling to another, or from a dwelling to a place of storage or from a place of storage to a dwelling within a radius of 300 miles from Otjiwaron-go post office and from points situated within S.W.A. to points within R.S.A. and points within R.S.A. to points within S.W.A.
4. (g) Organised European sport, picnic and church parties.
5. (g) From Otjiwarongo, to Grootfontein, Otavi, Tsumeb, Abenab, Outjo, Okahandja, Windhoek, Usakos, Oma-ruru, Karibib, Swakopmund and Walvis Bay, on Satur-days, Sundays and public holidays on condition that the return journey with the same group of passen-gers be completed within 24 hours after completion of the forward journey.
4. (h) Stut cattle which has been graded by the S.W.A. Administration as such while it has been sealed in the vehicle by the Veterinary department.
5. (h) From the farms of purchase within the magisterial district of Otjiwarongo to the S.W.A. Angola border at Oshikango.
1. TD/180 (M1025).
2. Fritz Düwel (Jnr.). OTJIWARONGO. New application.
3. Two vehicles SV. 670 and one trailer to be purchased.
4. (a) Goods belonging to and on behalf of Europeans.
4. (a) Within the magisterial district of Otjiwarongo (ex-cluding the municipal area of Otjiwarongo) with the proviso that no such goods and/or passengers may be loaded at a point or farm situated on a rail- or regu-lar road motor transport route or service by a regular road motor transport service for which a Motor Car-rier Certificate has been issued, if such goods and/or passengers are to be off-loaded at any other point or farm situated on the same rail or road motor trans-port route or any other regular road motor transport service which forms a link with such rail route or ser-vice if the holder(s) of the motor carrier certificate(s) is/are serving the points or is/are prepared to serve such points.
4. (b) Sand, stone, manure, firewood, and bricks belonging to Europeans on behalf of Europeans only.
5. (b) Within the magisterial district of Otjiwarongo (ex-cluding transport within the municipal area of Otji-warongo).
4. (c) Live stock.
5. (c) From points within the magisterial districts of Otjiwa-rongo and Okahandja to the nearest railway station or siding where a suitable loading bay is situated.
4. (d) Live stock.
5. (d) From farm to farm or between farms and cattle auc-tions within the magisterial district of Otjiwarongo and Okahandja.
4. (e) Live stock.
5. (e) From points within Outjo magisterial district to the nearest railway station or siding where a suitable loading bay is situated (regular service pro forma).
4. (f) Bona fide household removals.
5. (f) From one dwelling to another, or from a dwelling to a place of storage or from a place of storage to a dwelling within a radius of 300 miles from Otjiwaron-go post office and from points situated within S.W.A. to points within R.S.A. and points within R.S.A. to points within S.W.A.

4. (g) Blanke georganiseerde sport-, plekniek- en kerkgeselskappe.
5. (g) Vanaf Otjiwarongo, na Grootfontein, Otavi, Tsumeb, Abenab, Outjo, Okahandja, Windhoek, Usakos, Omaruru, Karibib, Swakopmund en Walvisbaai, op Saterdag, Sondag en Openbare vakansiedae mits die terugreis met dieselfde groep passasiers binne 24 uur na voltooiing van die heenreis aanvaar word.

4. (h) Stoetdiere wat deur die S.W.A. Administrasie gekeur is, terwyl dit deur die veeartsenydepartement in die voertuig verseël is.
5. (h) Vanaf plase van aankoop binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo na S.W.A. Angola-grens te Oshikango.

1. TS/71 (M1095).
2. S.A.S. & H. WINDHOEK. Bykomende voertuie.
3. Voertuie MT. 15135, 15618, 15619.
4. (a) Goedere alle soorte.
5. (a) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes binne S.W.A.
4. (b) Blanke en nie-blanke passasiers.
5. (b) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes binne S.W.A.

1. TS/71 (M1043).
2. S.A.S. & H. WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een voertuig MT. 15170.
4. Goedere alle soorte.
5. Oor alle goedgekeurde bestaande roetes binne S.W.A.

1. TS/71 (M1094).
2. S.A.S. & H. WINDHOEK. Bykomende voertuie.
3. Nege voertuie.
4. MT. 924, 14765, 14777, 14796, 18538, 18539, 22024, 22269, 22382.
4. Goedere alle soorte.
5. Oor alle bestaande goedgekeurde roetes binne S.W.A.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Otjiwarongo dit wenslik ag dat:

- (a) 'n Gedeelte van plaaspad 2442 gesluit word van 'n punt op distrikspad 2459 op die plaas Schlettwein 218 algemeen noordooswaarts oor die plase Schlettwein 218 en Osire Suid 217 tot waar dit aansluit by grootpad 57 op laasgenoemde plaas;
- (b) 'n Gedeelte van distrikspad 2459 gesluit word van die aansluiting met distrikspad 2404 op die plaas Schlettwein 218 algemeen suidooswaarts oor die plase Schlettwein 218 en Gedeelte A van Osire Suid 217 tot by die aansluiting met grootpad 57 op laasgenoemde plaas; en
- (c) 'n Nuwe gedeelte van distrikspad 2404 geproklameer word van 'n punt op die plaas Schlettwein 218 algemeen ooswaarts oor die plase Schlettwein 218 en Osire Suid 217 om aan te sluit by grootpad 57 op laasgenoemde plaas.

Skets P. 65 wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die landdros te Otjiwarongo ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorgenome sluitings en proklamerings skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
OTJIWARONGO.

4. (g) Organised European sport, picnic and church parties.
5. (g) From Otjiwarongo, to Grootfontein, Otavi, Tsumeb, Abenab, Outjo, Okahandja, Windhoek, Usakos, Omaruru, Karibib, Swakopmund and Walvis Bay, on Saturdays, Sundays and public holidays on condition that the return journey with the same group of passengers be completed within 24 hours after completion of the forward journey.

4. (h) Stut cattle which has been graded by the S.W.A. Administration as such while it has been sealed in the vehicle by the Veterinary department.
5. (h) From the farms of purchase within the magisterial district of Otjiwarongo to the S.W.A. Angola border at Oshikango.

1. TS/71 (M1095).
2. S.A.R. & H. WINDHOEK. Additional vehicles.
3. Vehicles MT. 15135, 15618, 15619.
4. (a) Goods all kinds.
5. (a) Over all existing approved routes within S.W.A.
4. (b) European and non-European passengers.
5. (b) Over all existing approved routes within S.W.A.

1. TS/71 (M1043).
2. S.A.R. & H. WINDHOEK. Additional vehicles.
3. One vehicle MT. 15170.
4. Goods all kinds.
5. Over all existing approved routes within S.W.A.

1. TS/71 (M1094).
2. S.A.R. & H. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. Nine vehicles.
4. MT. 924, 14765, 14777, 14796, 18538, 18539, 22024, 22269, 22382.
4. Goods all kinds.
5. Over all existing approved routes within S.W.A.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Otjiwarongo deems it desirable that:

- (a) A portion of farm road 2442 be closed from a point on district road 2459 on the farm Schlettwein 218 generally north-eastwards across the farms Schlettwein 281 and Osire Suid 217 to where it connects with main road 57 on the last-mentioned farm.
- (b) A portion of district road 2459 be closed from the connection with district road 2404 on the farm Schlettwein 218 generally southeastwards across the farms Schlettwein 218 and Portion A of Osire Suid 217 to its connection with main road 57 on the last-mentioned farm; and
- (c) A new portion of district road 2404 be proclaimed from a point on the farm Schlettwein 218 generally eastwards across the farms Schlettwein 218 and Osire Suid 217 to connect with main road 57 on the last-mentioned farm.

Sketch P. 65 indicating the position of the roads may be seen at the office of the magistrate at Otjiwarongo.

Interested persons may lodge their objections to the above proposed closing and proclamations in writing with me within two months of publication hereof.

THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS
BOARD, OTJIWARONGO.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Warmbad dit wenslik ag dat:

- (a) Plaaspad 317 gesluit word van 'n punt op hoofpad 1, seksie 1, noord van Vioolsdrift algemeen noordooswaarts oor Staatsgrond en die plase Aussenkjer 147, Gembokberg 328, Bruinleegte 329 en Goeie Hoop 255 tot by die aansluiting met hoofpad 1, seksie 1, op laasgenoemde plaas.
- (b) Plaaspad 283 gesluit word van 'n punt op plaaspad 317 op die plaas Gembokberg 328 algemeen weswaarts oor die plase Gembokberg 328 en Aussenkjer 147 tot by 'n punt op die noordelike oewer van die Oranjerivier op laasgenoemde plaas; en
- (c) 'n gedeelte van plaaspad 221, gesluit word van 'n punt op plaaspad 317 op die plaas Gembokberg 328 algemeen noordwaarts oor die plase Gembokberg 328 en Tafelkop 364 tot waar dit distrikspad 316 op laasgenoemde plaas kruis.

Skets P. 67 wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die landdros te Warmbad ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorgename sluitings skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

**DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
WARMBAD.**

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Windhoek dit wenslik ag dat plaaspad 1429 gesluit word van 'n punt op die suidelike grens van die plaas Oruhungu 55 algemeen noordooswaarts oor die plase Oruhungu 55 en Okanjanga 54 tot by 'n punt op die oostelike grens van laasgenoemde plaas; en

dat 'n gedeelte van plaaspad 1429 hernoem word as plaaspad 1403 van 'n punt op die westelike grens van die plaas Okarumuti 141 algemeen noordooswaarts oor die plaas Okarumuti 141 om aan te sluit by distrikspad 2102 op laasgenoemde plaas.

Skets P. 60 wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die landdros te Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde beoogde sluiting skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

**DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
WINDHOEK.**

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Rehoboth vir die oordrag van die Smouslisensie gehou deur M. BENADE aan I. CLOETE & KIE (EDMS.) BPK. in die distrik van Rehoboth.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 24ste dag van Maart 1970.

**E. H. PFEIFER,
FISHER, QUARMBY & M. R. ORMAN,
Marie Neef-gebou,
Goeringstraat,
Posbus 37,
Windhoek.**

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Warmbad deems it desirable that:

- (a) Farm road 317 be closed from a point north of Vioolsdrift on trunk road 1, section 1, generally north-eastwards across State Land and the farms Aussenkjer 147, Gembokberg 328, Bruinleegte 329 and Goeie Hoop 255 to connect with Trunk Road 1, Section 1, at a point on the last-mentioned farm.
- (b) Farm road 283 be closed from a point on farm road 317 on the farm Gembokberg 328 generally westwards across the farm Gembokberg 328 and Aussenkjer 147 to a point on the northern bank of the Orange River on the last-mentioned farm; and
- (c) a portion of farm road 221 be closed from a point on farm road 317 on the farm Gembokberg 328 generally northwards across the farms Gembokberg 328 and Tafelkop 364 to where it crosses district road 316 on the last-mentioned farm.

Sketch P. 67 indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Warmbad.

Interested persons may lodge their objections to the above proposed closing in writing with me within two months of publication hereof.

**THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS
BOARD, WARMBAD.**

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Windhoek deems it desirable that farm road 1429 be closed from a point on the southern boundary of the farm Oruhungu 55 generally northeastwards across the farms Oruhungu 55 and Okanjanga 54 to a point on the eastern boundary of the last-mentioned farm; and

that a portion of farm road 1429 be re-numbered as farm road 1403 from a point on the western boundary of the farm Okarumuti 141 generally north-eastwards across the farm Okarumuti 141 to connect with district road 2102 on the last-mentioned farm.

Sketch P. 60 indicating the position of the roads may be seen at the office of the Magistrate at Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above proposed closing in writing with me within two months of publication hereof.

**THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS
BOARD, WINDHOEK.**

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof van Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelslisensie gehou deur ABEY SHER wat besigheid doen onder die naam A & N STORE op Erf No. 199 Windhoek aan Francois Joubert wie op dieselfde perseel onder dieselfde naam handel sal dryf.

GEDATEER te WINDHOEK op hierdie 8ste dag van April 1970.

**F. JOUBERT,
Posbus 3363,
Windhoek.**

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Windhoek dit wenslik ag dat plaaspad 1412 verhoog word in status na dié van distrikspad van 'n punt op prootpad 52 op die plaas Aub 321 algemeen suidwaarts oor die plase Aub 321, Sonderwater 361, Gurub 320, Sonderwater 361, Wasservallei 385, Gedeelte B van Luvahole 9, Gedeelte A van Jonkergrab 7 en Hochland 37 om aan te sluit by distrikspad 1982 op laasgenoemde plaas.

Skets P. 59 wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde beoogde proklamasie skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
WINDHOEK.

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Grootfontein dit wenslik ag dat 'n gedeelte van plaaspad 2829 gesluit word van 'n punt op distrikspad 2860 op die plaas Gedeelte A van Venus 379 algemeen suid-ooswaarts oor die plase Gedeelte A van Venus 379, Leyboldsruhe 377, Geluk 39, Chester 38, York 37, Polzins 368 en Frauenlob 373 tot waar dit grootpad 8, seksie 1, op laasgenoemde plaas kruis.

Skets P. 62 wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Grootfontein ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde beoogde sluiting skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
GROOTFONTEIN.

MUNICIPALITEIT WALVISBAAI.

KENNISGEWING NO. 26/70.

VOORGENOME ONTWERP VAN 'N DORPSBEPLANNING-SKEMA.

Kennisgewing geskied hierdeur ingevolge die bepalings van artikel 7 (2) van die Dorpsbeplanningsordonnansie 1954 (Ordonnansie 18 van 1954) dat die Raad van die Munisipaliteit Walvisbaai voornemens is om 'n dorpsbeplanningskema vir die munisipale gebied van Walvisbaai te ontwerp en by die Administrateur in te dien.

Die bepalings van die Dorpsbeplanningsordonnansie 1954 geld dus voortaan binne en vir die munisipale gebied van Walvisbaai.

J. J. J. WILKEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Privaatsak 5017,
Walvisbaai.
2 April 1970.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Windhoek deems it desirable that farm road 1412 be raised in status to that of district road from a point on Main Road 52 on the farm Aub 321 generally southwards across the farms Aub 321, Sonderwater 361, Gurub 320, Sonderwater 361, Wasservallei 385, Portion B of Luvahole 9, Portion A of Jonkergrab 7 and Hochland 37 to connect with district road 1982 on the last-mentioned farm.

Sketch P. 59 indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above proposed proclamation in writing with me within two months of publication hereof.

THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS
BOARD, WINDHOEK.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Grootfontein deems it desirable that a portion of farm road 2829 be closed from a point on district road 2860 on the farm portion A of Venus 379, generally south-eastwards across the farms Portion A of Venus 379, Leyboldsruhe 377, Geluk 39, Chester 38, York 37, Polzins 368 and Frauenlob 373, to where it crosses main road 8, section 1, on the last-mentioned farm.

Sketch P. 62 indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Grootfontein.

Interested persons may lodge their objections to the above proposed closing in writing with me within two months of publication hereof.

THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS
BOARD, GROOTFONTEIN.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

NOTICE NO. 26/70.

PROPOSED PREPARATION OF A TOWN PLANNING SCHEME.

Notice is hereby given in terms of section 7 (2) of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) that the Council of the Municipality of Walvis Bay intends to prepare a town planning scheme for the municipal area of Walvis Bay for submission to the Administrator.

The provisions of the Town Planning Ordinance, 1954 shall therefore henceforth apply in and to the municipal area of Walvis Bay.

J. J. J. WILKEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Private Bag 5017,
Walvis Bay.
2nd March, 1970.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made to the Licensing Court at Tsumeb, held at Tsumeb 14 days after publication hereof for the transfer of the General Dealer's Licence presently held by HAROLD JONES, carrying on business on Erf No. 254, Tsumeb, under the name and style of AFRICAN RECREATION CLUB (T.C.L.) to JOHN WALTER FISHER who will carry on business under the same name and on the same premises.

DATED at TSUMEB, this 3rd day of April, 1970.

MICHAU & GERTENBACH,
P.O. Box 259,
Main Street,
Tsumeb.

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that after a period of 14 (fourteen) days after publication hereof application will be made to the Licensing Court for the district of Windhoek for the transfer of the General Dealer, Fresh Produce, Aerated or Mineral Water, Tobacco selling by retail and butcher's licences, presently held by JOSE FERNANDES PINTO DE ALMEIDA trading as COIMBRA SELF SERVICE on erf 4128, Windhoek, to JOAO CORREIA FLORENCA, who will carry on business on the same erf on his own account under the same style and firm.

DATED at WINDHOEK on this, the 19th day of MARCH, 1970.

K. HOWARD,
Applicant's Attorneys,
c/o HOWARD & WASSERFALL,
50 Stuebel Street,
P.O. Box 338,
Windhoek.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMITED.

P.O. BOX 1114, JOHANNESBURG.

Life Assured and Owner: CARLO ANDREA GAGIANO.
Policy Number: 519248. Date of Policy: 1-6-1961.
Sum Assured: R1000.00.

Life Assured and Owner: WILLEM JOHANNES VAN ZYL
Policy Number: 644990. Date of Policy: 1-11-1966.
Sum Assured: R5000.00.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these policies has been submitted to the insurer and any person in possession of the policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, certified copies of the policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owners.

By order of the Board,
W. JOHNSTON,
Secretary.